Wortsuche

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Sprachspiegel : Zweimonatsschrift**

Band (Jahr): **70 (2014)**

Heft 6

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Wortsuche

Palindrome, hausgemacht

Es hat nicht sollen sein: Auch der zweite Aufruf hat keine Palindrome mit Anagrammen hervorgebracht. Daher muss die geneigte Leserschaft mit zweien aus der «Sprachspiegel»-Küche vorliebnehmen, einer nordischen Kurzsaga und einem Zauberspruch:

He, wo *Leif* Brot *feil* tat,
lief Torb, *fiel*, o weh!
Herde *rieb* Reh mit *Bier*;
reib, Tim, her*beir*ed Reh!

Das fehlende Gegenstück

Auf einer Wanderung gehts locker bergab, aber schon kommt eine Gegensteigung, bevor der Abstieg weitergeht. Für den in Gegenrichtung aufsteigenden Wanderer kommt nun – ja was? Eine Gegensenke, bevor es wieder bergauf geht? Noch ein Beispiel: Vor einer Rechtskurve kann man, wenn sie übersichtlich ist, ausholen, um sie weniger eng fahren zu müssen. Noch weiter wird der Radius, wenn man das Fahrzeug im Ausgang der Kurve kurz auf die Gegenfahrbahn lenkt. Für dieses Gegenstück zum Ausholen gilt es nun eine Bezeichnung zu finden (Achtung: «eine Kurve ausfahren» bedeutet etwas anderes).

Ein Buchpreis winkt auch, wenn Sie weitere Wörter finden, die offenkundig ein Gegenstück ohne eigene Bezeichnung haben; es kann das Gegenteil sein (wie die «Gegensenke»), muss aber nicht. Und Sie können eine Bezeichnung vorschlagen, müssen aber nicht. Zu guter Letzt wird auch noch ein Sammelbegriff gesucht für Wortpaare, bei denen ein Teil der Prägung harrt. *dg*

Post bitte bis 8. 1. 2015 an:
Redaktion «Sprachspiegel»,
Feldackerweg 23, CH-3067 Boll
oder redaktion@sprachverein.ch
oder facebook.com/Sprachspiegel

Netztipp: Fremdsprachen-Hilfe

Es ist nicht alles deutsch, was kommt: Das wissen alle, die schon mit Computer-Übersetzungen zu tun hatten. Und dennoch kann es hilfreich sein, sich einen Text in eine Art Deutsch übertragen zu lassen, denn bei einfachen Vorlagen kann es ganz ordentlich herauskommen, und wenn das Original in einer sehr fremden Sprache verfasst ist, hat man wenigstens eine Ahnung, worum es geht. Kennt man die Ausgangssprache besser, so kann man sich ordentlich amüsieren. Sogar richtig gut kann die Computerhilfe werden, wenn man nur einzelne Wörter oder Wendungen nachschlagen will: Es gibt Wörterbücher in professioneller Qualität, die gratis